

二〇〇二年十月二十日

## 普世教会传教节

### MESSAGGIO DEL SANTO PADRE PER LA GIORNATA MISSIONARIA MONDIALE 2002

19 Maggio 2002

亲爱的兄弟姐妹们！

1 教会的福传主要是宣讲通过吾主耶稣基督的生活、死亡与复活启示给人类的天主的爱、仁慈与宽恕。是宣讲天主爱我们，希望我们全体在他的仁慈的爱中团结在一起，相互宽恕，并要求我们谅解那些严重冒犯了我们的人。这是嘱托给我们的和解的圣言，正如圣保禄宗徒指出的，天主在基督内使世界与自己和好，不再追究他们的过犯，且将和好的话放在我们的口中（格后 5，19）。这才是对被钉在十字架上的基督圣心的强烈渴望做出的回答和反响：父啊，宽恕他们罢！因为他们不知道他们做的是什（路 23，34）。

这是对今年十月二十日将庆祝的，主题为传教是宣讲宽恕的世界传教节基本内容的总结概括。这是一次每年都举行的活动，并在之后的时间里不失去其意义和重要性，因为传教构成了我们对耶稣最伟大的命令所作出的回答：你们要去使万民成为门徒，教训他们遵守我所吩咐你们的一切（玛 28，19）。

2 在第三千年伊始之际，基督信徒亟待履行传教责任，因为，正如我们在《救主的使命》通谕中所阐述的：那些不认识基督和不属于教会的人数在增加。的确，大公会议结束以来，这人数几乎增加一倍。当我们考虑到圣父所爱并为它派遣其圣子的人类这一大部分时，教会传教使命的迫切性是显而易见的（《救主的使命》，3）。

我们愿意与最伟大的宗徒和福传者保禄一道重申：我若传福音，原没什么可夸耀的，因为这是我的责任；我若不传福音，我就有祸了，因为这是已委托给我的责任（格前 9，16-17）。只有天主的爱，才能使各民族和文化的人们亲如手足，将铲除分离的痛苦、意识形态的冲突、经济的不平等和仍在严重压制人类的强暴。

我们很了解涂炭了刚刚过去的一个世纪的战争和革命的恐怖，令人遗憾的是，冲突以泛滥的方式继续蹂躏着世界。同时，许许多多的男男女女尽管生活在精神和物质极度贫困的状态下，仍感受着强烈的对天主及天主仁慈之爱的渴望。救主宣讲福音的邀请仍适用于今天，而且，变得更加紧迫。

3 我在《新千年伊始》的牧函中强调了默观基督痛苦而光荣的容颜的重要性。基督信仰所表达的中心信息是被钉十字架上，死而复活的基督的逾越节奥迹。被钉十字架上的基督的痛苦容颜让我们面对他的奥迹中最吊诡的一面，就是他最后在十字架上的时刻（《新千年伊始》，25）。在十字架上，天主为我们启示了他全部的爱。十字架是开启我们自由走向一个不是今世的智慧，也不是今世将要消滅的有权势者的智慧；而是隐藏的，天主奥秘的智慧（格前 2，6、7）的钥匙。

十字架已经照耀了复活基督的光荣容颜，引领我们走向基督生活的满全和爱的完美，因为启示了天主的与人类分享他的生活、他的爱及圣德的意愿。从这一奥迹开始，教会牢记了救主的圣言：所以你们应当是成全的，如同你们的天父是成全的一样（玛 5，48），不断更好地理解其传教使命，如果不能向基督信徒存在的满全，即爱的完美与圣德发展，就将毫无意义。通过默想十字架，我们会懂得本着谦虚及宽恕，和平与共融的精神生活。这是

圣保禄的经验，他在致厄弗所人的信中写道：所以我这在主内为囚犯的恳求你们，行动务要与你们所受的宠召相称，凡事要谦逊、温和、忍耐，在爱德中彼此担待，尽力以和平的联系，保持心神的合一（弗 4，1-3）。并在致函哥罗森人时补充说：你们该如天主所拣选的，所爱的圣者，穿上怜悯的心肠、仁慈、谦卑、良善和含忍；如果有人对某人有什么埋怨的事，要彼此担待，互相宽恕；就如主怎样宽恕了你们，你们也要怎样宽恕人。在这一切以上，尤该有爱德，因为爱德是全德的联系。还要叫基督的平安，在你们心中作主；你们所以蒙召存于一个身体内，也是为此，所以你们要有感恩之心（哥 3，12-15）。

4 亲爱的兄弟姐妹们，耶稣在十字架上的呐喊（援引玛 27，46）充分体现了绝望者的焦虑，但是，这也是圣子为了救赎全体向圣父奉献生命的祈祷。耶稣在十字架上为我们指出了宽恕所需的条件。他用为那些将他钉在十字架上，迫害他的人们祈祷来回应他们的仇恨。他不仅原谅了他们，而且还继续爱他们，关心他们，为此，他为他们转祷。他的死成为真正和切实的爱的实践。

在十字架的巨大奥迹前，我们不能不虔诚地匍匐朝拜。为了把人类带回天父的面容前，耶稣不但必须取得人的面容，还必须承担「罪恶」的面容，因为他曾使那不认识罪的，替我们成了罪，好叫我们在他内成为天主的正义（格后 5，21）（《新千年伊始》，25）。从基督对甚至包括对他进行迫害者的绝对宽恕中，使所有人开始懂得了天国的新正义。救主在最后的晚餐中曾经告诉他的门徒们：我给你们一条新命令：你们该彼此相爱；如同我爱了你们，你们也该照样彼此相爱。如果你们之间彼此相亲相爱，世人因此就可认出你们是我的门徒（若 13，34-35）。

5 复活基督将和平交给了他的门徒。忠于其救主训导的教会继续宣讲并捍卫和平。通过福传，信徒们帮助人们认识到彼此是兄弟，是在世上完成朝圣之旅的兄弟，尽管我们所走的道路不同，但是，所有的步伐都是向着天主不断指引给我们的道路，朝着我们共同的祖国迈进的。传教的主要道路是开诚布公的对话（援引《教会传教工作法令》7，《教会对非基督宗教态度宣言》2）；对话不是起源于策略的考虑或私益（《救主的使命》，56），而且并不局限于自身。对话，主要是本着尊重与理解的精神与他人交流，同时恪守自己的信仰原则，本着爱的精神宣讲信仰的最深刻真理，那就是喜乐、希望和存在的意义。事实上，对话是精神动力的实现，旨在导致内心的净化和皈依，若能以顺服圣神的心而去从事，便能获取圣神方面的果实（《救主的使命》，56）。耐心而尊重的对话任务是真正见证天主救主之爱的不可缺少的条件。

这一对话，与宽恕的愿望紧密联系在一起，因为宽恕的人向他人敞开了心扉，有能力去爱、去理解兄弟，与他保持和谐。此外，以耶稣为例实践宽恕，挑战心灵，开放心灵，治愈了罪恶、分离的创伤，创造了真正的共融。

6 庆祝世界传教日，为所有人提供了本着天主无尽的爱去评价自己的契机。爱要求信德；爱邀请我们坚信天主。没有信德是不可能中悦天主的，因为凡接近天主的人，应该信他存在，且信他对寻求他的人是赏报者（希 11，6）。

在这一年一度的活动中，我们都蒙召坚持不懈地为传教事业祈祷，并通过各种方式与教会在全世界内为建造天国而进行的努力合作，永恒和普世的天国：真理与生命的国度，圣德与恩宠的国度，正义、爱与和平的国度（基督君王瞻礼讲话前言）。我们蒙召，主要用生活去见证我们与基督极其福音的完全融合。

是的，我们永远都不应为福音感到羞愧，永远不应害怕声明自己是基督徒，或违背自己的信仰。必要的情况下，应继续谈论救赎的工程，开辟宣讲救赎工程的空间，因为耶稣承诺将永远留下来，永远临在于他的门徒们中间。

世界传教节，真正的传教的喜庆节日，由此将帮助我们去发现我们个人及集体的圣召的价值。此外，将通过分布世界各地的传教士们，激励我们帮助最小的兄弟们（玛 25，

40)。这就是**宗座传教活动事务委员会**的任务，他们始终服务于教会的传教事业，使最若小的人不至失去分享圣言的食粮，继续将来自救主圣心的无尽的爱的恩宠带给他们。

最亲爱的兄弟姐妹们！我们将我们宣讲福音的使命，如同教会的全部福传使命一样全部托付给至圣的玛利亚，传教之后。请她伴随我们的发现、宣讲及见证宽恕人类，并赋予人类和平恩宠的天主之爱的道路。

我满怀这样的心情，向分散在世界各地的男女传教士、向那些通过祈祷和友好援助伴随传教的人们、向历史悠久的，和新成立的基督信仰团体颁赠宗座遐福，并虔诚地渴求救主的护佑。

梵蒂冈，19/05/2002，圣神降临瞻礼  
若望保禄二世